



▽

*Treinta comedias desconocidas de
Ruiz de Alarcón, Mira de Amescua,
Vélez de Guevara, Rojas Zorrilla y
otros de los mejores ingenios de
España*

Germán Vega García-Luengos

Universidad de Valladolid

Aquella cólera del español sentado necesitó comedias a millares para aplacarse. Decenas de ingenios esporádicos o contumaces intentaron la aventura dramática. Desde luego, a los interesados por encumbrarse en la escena, esta voraz máquina de versos les exigió extremos de fecundidad. Fueron varios los repertorios que sobrepasaron con creces los de cualesquiera otros representantes de la dramaturgia universal, y los restos supervivientes de todos juntos han constituido el corpus más dilatado que puede ofrecer ningún otro teatro de los pasados siglos. Un corpus que, como aquí se quiere mostrar, es aún capaz de crecer y de depurarse.

La sustancia misma del género dramático, así como la especial concepción que de él tuvieron aquellos ávidos usuarios, han sido culpables de los graves problemas de transmisión que afectan al teatro antiguo español: títulos dúplices, autorías ausentes o trocadas, obras manipuladas o perdidas. Es este último supuesto, obviamente, la más contundente consecuencia de tales dificultades. Desde las primeras noticias, generadas en los momentos de producción y consumo del fenómeno, hasta nuestros días, no faltan las evidencias de tales pérdidas.

Muchos versos se diluyeron en los primeros momentos. Habían sido concebidos para los «oídos de los teatros» y no llegaron nunca a la «censura de los aposentos». Su encarnación en papel no pasó del autógrafo solitario y de los efímeros manuscritos que usaron los comediantes. Es cierto que la implantación de la Comedia Nueva en los escenarios se enredó pronto con su creciente aceptación como producto impreso: fueron muchas las piezas acogidas en los pliegos de *partes* y *sueltas*¹. Pero tampoco estos recipientes aseguraron la supervivencia. Eran, sobre todo los segundos, impresos de consumo inmediato, cuyos cuerpos, frágiles y desaliñados, no incitaban a la conservación.

En ocasiones, las piezas perdidas han dejado sus huellas en documentos varios. Contratos, libros de cuenta, y, en especial, las esporádicas listas elaboradas por dramaturgos, comediantes, libreros o curiosos, permiten seguir el recorrido del repertorio y las mermas que ha sufrido desde el siglo XVII hasta nuestros días.

Afortunadamente, también contamos con testimonios del proceso inverso. Diferentes trabajos, durante los últimos años, ponen de manifiesto que los repertorios con que en la actualidad cuentan los dramaturgos áureos son susceptibles de ampliación. Algunos incrementos han sido resultado de perspicaces indagaciones sobre obras anónimas o erróneamente atribuidas. Otros han llegado por la

localización de piezas perdidas. A este último grupo quieren incorporarse estas páginas, con el convencimiento de que pocas veces a este corpus abierto del teatro antiguo español se le podrán añadir tantas novedades juntas como las que aquí se refieren, y que implican a autores de destacada relevancia ayer y hoy.

A ellas me llevó la inquietud de averiguar qué había sido de algunas obras cuyo extravío parecía bastante reciente. Concretamente: ¿A dónde había ido a parar una parte de la colección de *sueñas* de Agustín Durán vendidas a la Biblioteca Nacional en 1863, tal como consta en el inventario realizado a raíz de la transacción?² De su falta se lamentaba Emilio Cotarelo en sus provechosas bibliografías sobre diferentes dramaturgos y, en algún momento, llegó a achacársela a Mr. Chorley, quien las habría desviado hacia el British³. Sin embargo, esta suposición no se concertaba ni con la ausencia de tales ejemplares duranianos en la biblioteca londinense ni con la presencia de algunos entre las existencias controladas de la madrileña.

La respuesta estaba en una serie de cajas de la propia Biblioteca Nacional, donde, por decenios, se había agazapado una nutrida cantidad de comedias sueltas, cuya existencia no reflejaban los ficheros y catálogos de la institución. Su cifra -2.647 ejemplares- deja atrás a la gran mayoría de los fondos de sueltas de los que se han ido publicando repertorios durante los últimos años⁴.

La razón de su arrinconamiento se entrevé en bastantes casos: se trataría de ejemplares mutilados o duplicados de ediciones ya controladas en los ficheros de la biblioteca. Otros pudieran estar ahí por su atribución a autores de escasa relevancia en las historias literarias. Algunos, en fin, parece que fueron dejados para mejor oportunidad al presentar títulos o autorías sin homologar en los diferentes *listados* desde Medel a La Barrera, lo que dificultaba la rutinaria tarea catalogadora que siguió a su adquisición en la segunda mitad del siglo XIX.

Más allá de los avatares concretos que haya podido experimentar en el pasado una institución determinada, la preterición de nuestro fondo se explica también desde la tradicional desatención que estudiosos y bibliotecarios han deparado a este tipo de impresos. De las tres formas básicas en la transmisión del teatro antiguo español -manuscritos, partes y sueltas-, a las últimas se las ha tenido bien poco en cuenta. Tal proceder puede apreciarse en bastantes publicaciones de textos dramáticos. Cuántas veces nuestros editores «críticos» sólo se han servido de las sueltas cuando no han conseguido localizar *testimoni critici* manuscritos o impresos en colección. Prejuicios, recelos y perezas han tenido que ver en esta situación: el empaque escaso de sus baratos cuerpos de cordel, las quejas que los dramaturgos emiten sobre los desperfectos perpetrados en ellas, las enormes dificultades, sobre todo, de su apabullante cantidad y la falta de elementos que permitan la adscripción cronológica y geográfica de muchas.

La procedencia de tales impresos es dispar. De especial riqueza se manifiestan algunos de los provenientes de las bibliotecas de Agustín Durán y del Duque de Osuna. La gran mayoría de las sueltas de ambos fondos formó parte de volúmenes colectivos. En el caso de las de Durán, constan así en el inventario de 1865, pero, lamentablemente, los tomos fueron desarmados después de su entrada en la Nacional⁵. Por su parte, las sueltas de Osuna se registran ya desglosadas en el listado manuscrito donde se asienta su compra en 1886⁶.

Como es lógico, la mayor parte del material conformante del fondo analizado sólo supone un número más a añadir al apartado de localizaciones de impresos ya conocidos. Sin embargo, una porción del mismo se muestra relevante en diferentes grados y campos. Como se verá con la publicación del oportuno catálogo, existe un número apreciable de ejemplares que pertenecen a ediciones no conocidas hasta ahora, y que, por tanto, poseen interés bibliográfico y socio-literario⁷. En ocasiones, ofrecen también un evidente provecho

ecdótico. Por lo que a las comedias «desconocidas» se refiere, hay que valorar la localización de una serie de sueltas con textos que solucionan problemas de pérdidas ficticias. Efectivamente, son varios los casos en que la pieza, cuyo título figuraba en la lista de las ilocalizables, nos era ya conocida bajo otra denominación. Nuestro trabajo acaba por este sistema con siete comedias «desconocidas»⁸. Y en la cresta de la pertinencia se sitúan, obviamente, las ediciones de textos realmente incógnitos. A esta condición obedece el grueso de lo que aquí se reseñará. Casi todas tenían ya sus títulos registrados en distintos índices y documentos. De tres recuperamos juntos ahora el texto y la memoria.

Las presentes páginas pretenden servir la noticia y el primer análisis conjunto del hallazgo. En su espacio limitado sólo serán posibles breves referencias a algunos aspectos notables de lo que hasta el momento he podido averiguar sobre las comedias exhumadas. A punto de aparecer, en elaboración, o en proyecto, hay distintos estudios específicos sobre las novedades. Con una sola excepción, que se justificará, los materiales que siguen irán organizados alfabéticamente, de acuerdo con las autorías propuestas en los encabezamientos de los impresos.

Luis de Belmonte Bermúdez

1. Sancha la Bermeja

Una suelta con evidencias tipográficas que la fechan en el siglo XVII nos ofrece esta comedia de tema histórico-legendario, cuyo texto era inaccesible⁹, a pesar de que su título viene compareciendo con regularidad en las sucesivas listas desde Fajardo [f. 46v] y Medel [p. 238] a La Barrera [pp. 30 y 580]¹⁰.

FAMOSA / DE LVIS DE BELMONTE. /
PERSONAS DELLA. / [dram. pers. a cuatro
cols.:] *El Rey don Alonfo. / El Principe d Scho. /
Pelai, [sic] / Ximen. // Garcia. / Ordoño. / Fortun. /
Abenamar. // Zara. / Arcinda. / Celimo. / Alcino. //
Sancha. / Lifaro alcalde. / Merendon gracioso. /
Pastores. / IORNADA PRIMERA. / [col. izq.:]
Salen por una parte el Principe d Scho, / Pelay
Ximen, Garcia Ordoño, y Merend. / Y por otra el
Rey don Alonfo viejo, y / Fort con vn pend
blanco, con / la Cruz roja, y gente. / Xim Ya te
facan el pendón, / y te fale Alonfo a ver. [...]*

[final:] da fin Sancha la Bermeja; / admitidla y
perdonadnos. / FIN.

4º A-D* (marcadas A3 B3 C3 y D3) 16 hs. num.
sobre el recto. Titulillos: *Sancha la Bermeja. // De
Luys de Belmonte. (Sancha la Bermeja. 5r, 14r)*
Reclamos: A4v el B4v *Orà.* (i. e. *Or.*) C4v que
Medida de tipos: 83 mm / 20 lín.

Pedro Calderón de la Barca

El apartado calderoniano constituye uno de los más notables generados por nuestro fondo, tanto por su volumen como por sus curiosidades. Son dieciséis los impresos que aquí se presentan como novedades, en cuyas cabeceras llevan el nombre del más aceptado de los dramaturgos barrocos. Son todos fechables en el XVII y ofrecen comedias repudiadas por Calderón en el prólogo de la *Cuarta parte*

(1672) o por Vera Tassis en los de la *Quinta* (1682) y *Sexta* (1683)¹¹. Estas ediciones constituyen interesantes aportaciones para la bibliografía del escritor, así como para analizar los contornos físicos y mentales de la calderonmanía en nuestro pasado.

La indiscutible aceptación del teatro de Calderón durante décadas y décadas ha quedado reflejada para la posteridad en una dilatada profusión de testimonios de representación que le sitúan en el primer puesto indiscutible. A la par, sustentando y reflejando esta bonanza en los escenarios, nuestro dramaturgo domina en las imprentas como no lo hizo ningún otro. Sus textos alcanzan cifras asombrosas, que la investigación bibliográfica reciente ofrece a la meditación del estudioso. Este auge produce, asimismo, una secuela nutrida de atribuciones apócrifas, que, por supuesto, es necesario depurar para no comprometer los análisis de diferentes aspectos de la crítica y la historia literaria. Pero también es éste un fenómeno de obligada atención. Y es que lo auténtico y lo espúreo son hijos del calderonismo que inunda espectáculos y lecturas, a la vez que de la concepción que del teatro español tuvieron sus usuarios a lo largo de los siglos XVII y XVIII. Dentro de los contornos del Calderón apócrifo se retuerce, lógicamente, el omnipresente problema de atribución y fijación textual que desazona al investigador del teatro áureo. Pensemos que para una parte importante de las comedias expósitas no tenemos ninguna propuesta de autoría alternativa. Y en algunos casos se trata de textos destacables de la dramaturgia áurea.

En nuestras cajas se ha remansado la más completa colección de apócrifos calderonianos que custodia biblioteca alguna¹². Esta riqueza de materiales permite, además de abordar los análisis individuales de cada pieza, la extracción de rasgos generales. De especial pertinencia parecen los tipográficos. Así, por ejemplo, las características bien definidas de siete de los impresos señalan indiscutiblemente su procedencia de la misma imprenta. El que ésta sea sevillana parece indicarlo su físico y estaría en consonancia con las denuncias que

Calderón y otros dramaturgos hacen de las prácticas fraudulentas llevadas a cabo en la ciudad hispalense en la segunda mitad de la centuria.

Se consignarán en primer lugar diez comedias, de las que hasta ahora no se había localizado ningún *testimoni critici*, a pesar de la exhaustiva búsqueda de ejemplares que lleva a cabo el *Manual bibliográfico calderoniano* de K. y R. Reichenberger:

2. *Los agravios satisfechos y vísperas sicilianas:*

Con el primero de los títulos aparece consignada en Medel [p. 149], con el segundo en la *Cuarta parte* [n° 3], en Vera Tassis [n° 97] y en Fajardo [f. 53v]. En Reichenberger [I, p. 817] se incluye la referencia a tres ediciones sueltas de la comedia de *Tres Ingenios* titulada *Las vísperas sicilianas*. El hallazgo permite comprobar que es diferente de la que nos ocupa, aunque dramatiza los mismos hechos históricos.

LOS AGRAVIOS SATISFECHOS, / y Vifperas
Cicilianas [sic]. / COMEDIA FAMOSA / DE DON
PEDRO CALDERON. / [dram. pers. a cuatro
cols.:] *Raimundo. / Herberto. / Droqueto. //*
Remigio. / Bufanto. / Blanca. // *Claudia / Oreta. /*
Iuan de Prochita. // *Alaimo. / Galterio. / Galvan. /*
[col. izq.:] JORNADA PRIMERA. / *Salen Alaimo*
viejo, Raimundo, Galterio, / y Iuan de Prochita. /
Alai. Dia feliz, ya no efpero / otro mas
afortunado. [...]

[final:] *tuvieron dichofof fines / las Vifperas*
Cicilianas [sic], / FIN.

4º A-C+ D² 28 pp. sin num. Titulillos: *Las Vifperas*
Cicilianas [sic]. // Comedia famofa. (Comediaa

A4r, B4r, C2r; *Comedi afamofa*. B3r, D1r)
Reclamos: A4v A B4v *Her.* (i. e. *He.*) C4v a mi
Medida de tipos: 80 mm / 20 lín.

3. *El casamentero*:

Mencionada en la *Cuarta parte* [nº 15], Vera Tassis [nº 9], Fajardo [f. 11r] y Medel [p. 163].

EL CASAMENTERO. / COMEDIA / FAMOSA, /
DE DON PEDRO CALDERON. / Hablan en ella
las perfonas figuientes. / [dram. pers. a tres
cols.:] *Don Alonfo*. / *Don Antonio*. / *Don Iuan*. //
Doña Ana. / *Doña Iuana*. / *Teodora*. // *Leonor*. /
Gonçalo. / *Vn Efcudero*. / [filete] / PRIMERA
IORNADA. / [col. izq.:] *Salen don Alonfo de
Medrano con la daga / defnuda, don Antonio de
Menefes te- / niendole el braço, y Gonçalo /
huyendo. / d. Al. Dexadme, que en el caftigo /
efcarmentara vn criado, [...]*

[final:] *d. Ana*. Porque tenga fin dichofo / con efto
el cafamentero. / FIN. / [adorno xilográfico
rectangular]

4º A-D: 32 pp. sin num. Titulillos: *El Cafamentero*.
// De don Pedro Calderon, (*Cafamentero*, A2v,
A3v, A4v, B1v, B2v, B3v, C1v, C3v, C4v, D1v,
D3v; Don A4r, B1r, B2r, C2r, C4r, D2r)
Reclamos: A4v *d. Alo.* (i. e. *d. Al.*) B4v *d. Al.* (i. e.
d. Alon.) C4v Don Medida de tipos: 84 mm / 20
lín.

4. *Honra, confusión y amor:*

Consignada por Vera Tassis [nº 50], Fajardo [f. 28r] y Medel [p. 195].

Fol. 1. / HONRA, CONFUSION, Y AMOR. /
COMEDIA / FAMOSA. / DE DON PEDRO
CALDERON. / Hablan en ella las personas
siguientes. / [dram. pers. a tres cols.:] *El Rey.* /
Don Luis. / *Don Pedro.* / *Don Alonso.* // *Don*
Andrés. / *Doña Violante,* / *Doña Beatriz.* /
Teodora. // *Leonor.* / *Hernando.* / *Vn Page.* /
Campuzano. / [filete] / IORNADA PRIMERA. /
[col. izq.:] *Salen don Luis, y Hernando.* / *d. Luis.*
Pifa quedo, mentecato. / *Her.* Mil flores no me
han fentido, [...]

[final:] *d. Luis.* Y aqui tenga fin con esto / la
comedia del confufo, / [entre adornos
tipográficos:] FIN.

4º A-Dº 1-16 hs. num. sobre el recto. Titulillos:
Honra, confusion, y amor. // Comedia famosa.
Reclamos: A4v *Her.* B4v que C4v el Medida de
tipos: 84 mm / 20 lín.

5. *Huyendo vence el honor:*

Mencionada por Vera Tassis [nº 58], Fajardo [f. 28v] y Medel [p.
196].

HUYENDO VENCE EL HONOR. / COMEDIA
FAMOSA, / DE DON PEDRO CALDERÓN. /
Hablan en ella las perfonas figuientes. / [dram.
pers. a dos cols.:] *Margarita de Memoranci.* /
Yfabela, hermana de Margarita. / *Nerea criada.* /
La Reyna. / *El Principe de Condé.* // *Pierres,*
graciofo. / *El Marifcal de Couré.* / *El Condeftable*
de Francia. / *El Principe Alberto.* / *Enrico Quarto*
Rey de Francia. / [filete] / IORNADA PRIMERA. /
[col. izq.:] *Salen Margarita de Memoranci,* y
Yfabela / fu hermana. / *lfa.* A mucho riefgo te
pones. / *Mar.* En vano me perfuades, [...]

[final:] que huyendo vence el honor / aun en los
riefgos mayores. / FIN.

4º A-D: 32 pp. sin num. Titulillos: Huyendo vence
el Honor, // De Don Pedro Calderon. (Honor.
B3v, D3v) Reclamos: A4v como B4v las C4v dos
Medida de tipos: 83 mm / 20 lín. Observaciones:
En el margen superior de la primera página lleva
manuscrito el número 45.

6. *Marco Antonio y Cleopatra:*

Inscrita en Vera Tassis [nº 107], Fajardo [f. 33r] y Medel [p. 205]. Es
obra distinta de la que reseña Reichenberger [I, p. 785] con igual título,
y que se ofrece en un manuscrito de la Nacional, atribuida a Diego
López de Castro. También difiere de la comedia de Rojas Zorrilla *Los*
áspides de Cleopatra.

LA GRAN / COMEDIA / DE / MARCO ANTONIO

/ Y CLEOPATRA. / DE DON PEDRO
CALDERON. / Los que hablan en ella son los
siguientes. / [dram. pers. a cinco cols.] / *Marco
Antonio. / Cleopatra, // Octaviano / Lepido. //
Soldados. / Octavia. // Calpurnia. / Malandrin. //
Delio. / Marcelo. / [col. izq.:] Dtro. Viva B uo
[sic], viva; y muera/ Octaviano. / Victoria, victoria,
victoria. [...]*

[final:] la tragedia, y el amor / de Marco Antonio y
Cleopatra. / FIN:

4º A-Dº 32 pp. sin num. Titulillos: De Don Pedro
Calderon. // Marco Antonio, y Cleopatra, (don
A4v, B2v, C3v, D2v) Reclamos: A4v facan (i. e.
Sacan) B4v en (i. e. En) C4v *Ant.* Medida de
tipos: 84 mm / 20 lín.

7. El mejor testigo es Dios:

Mencionada por Vera Tassis [nº 54] y Medel [p. 211]. Nuestra
novedad pone en evidencia que se trata de una comedia desconocida,
diferente de la que lleva como primer título *El mercader de Toledo*, y
que se atribuye a Calderón en al menos cuatro *sueñas* sevillanas del
siglo XVIII. Sí que se identifica con ésta última la denominada *El mejor
testigo*, de la que tampoco conocíamos ninguna copia con este título
hasta la aparición de una suelta en el fondo que nos ocupa¹³.

Fol. 1. / EL MEJOR TESTIGO ES DIOS. /
COMEDIA / FAMOSA. / DE DON PEDRO
CALDERON. / Hablan en ella las personas
siguientes. / [dram. pers. a tres cols.]: *El Duque*

de Parma. / Alberto. / Laurencio. / Matías. / Ludouico. // Federico. / Rodrigo lacayo. / La Duquefa de Parma. / Orintia dama. / Zelaura dama, // Efperança. / El Marques del Bafío. / El Conde de Balançon. / Dos criados. / [filete] / IORNADA PRIMERA. / [col. izq.:] Salen como que en vn jardín Alberto, Orintia, y / Rodrigo lacayo. / Alber. Entre eftas gratas flores, / que retratan de Chipre los amores, [...]

[final:] que es Dios el mejor teftigo, / que el hombre nca lo es bueno. / FIN.

4º A-D+ 16 hs. num. sobre el recto. Titulillos: El mejor teftigo es Dios. // Comedia famosa. Reclamos: A4v *Duq.* B4v o fus C4v fali- Medida de tipos: 82 mm / 20 lín. Observaciones: ex libris de A. Durán.

8. *Las mujeres cuando quieren:*

Son dos las *sueltas* de nuestro fondo que transmiten esta comedia hasta ahora ilocalizada, cuyo título registran Vera Tassis [nº 28], Fajardo [f. 36v] y Medel [p. 213].

a.

LAS MVGERES QVANDO QVIEREN. /
COMEDIA / FAMOSA. / DE DON PEDRO
CALDERON. / Hablan en ella las perfonas
figuientes. / [dram. pers. a tres cols.:] *Teodora. /
Marcela. / Lucia. / Garcia. / Vn Capitan. //*

Leonor. / Gil ventero. / Don Eftevan / Truxillo. / Vn barriero. // Don Iuan. / Aguado. / Vn Comiffario. / Vn Eftudiante. / Tres valientes. / IORNADA PRIMERA. / [col. izq.:] Salen Marcela, y Lucia fu criada. / Mar. Qnien [sic] te llamava [; al revés] / Lu. Señora, / don Eftevan de Alvarado. [...]

[final:] aqui acaben perdonadas / las mugeres quando quieren. / FIN.

4º A-D, 32 pp. sin num. Titulillos: LAS MVGERES QVANDO QVIEREN. // DE DON PEDRO CALDERON. (QVIEREM. B4v) Reclamos: A4v *Gar*, (i. e. *Gar*) B4v la C4v quando Medida de tipos: 74 mm / 20 lín.

b.

[falta la primera hoja]

[final:] aqui acaben perdonadas / las mugeres quando quieren. / FIN.

4º A-D, E² [1]2-18 hs. num. sobre el recto. ([] i. e. 15) Titulillos; Las mugeres quando quieren. // De don Pedro Calderon. A4v otro B4v de C4v vn D4v A folas Medida de tipos: 83 mm / 20 lín. Observaciones: Ejemplar mútilo de la primera hoja, cuyo texto ha sido suplido por cuatro hojas manuscritas.

9. *La paciencia de Job:*

Consignada en la *Cuarta parte* [nº 2], Vera Tassis [nº 2], Fajardo [f. 40r] y Medel [p. 222]. El ejemplar localizado procede de la biblioteca de Durán y pone ante el investigador el texto de una de las comedias que mayor interés suscitan entre la serie de apócrifos calderonianos. Es bien diferente del auto del mismo título que registra Reichenberger [I, p. 795] y de la comedia de Godínez *Los trabajos de Job*, tantas veces editada durante los siglos XVII y XVIII¹⁴. Según diferentes indicios, la pieza ahora rescatada es anterior a ésta, que, además, acusaría su huella. También es, muy probablemente, la responsable de que en cuatro de las ediciones conservadas la obra de Godínez incremente su título con el de *La Nueva*¹⁵. La «vieja» sería la que ahora, al fin, somete a nuestra lectura un apreciable testimonio más de la atracción que la dramaturgia -y la literatura, en general- del periodo áureo experimentó por tan sobrecogedor personaje.

LA PACIENCIA DE IOB, / COMEDIA / FAMOSA,
/ DE DON PEDRO CALDERON. / Los que
hablan en ella fon los figuientes. / [dram. pers. a
cuatro cols.:] *Elifaz. / Sofar. / Simanio. / Satan. /
Demonio. 1. / Balan Profeta. // Balac Rey. / Iob. /
Balzac. / Sireno. / Demonio. 2. / Datam bijo [sic]
de Iob. // Viejo. 1. / Viejo. 2. / vn Angel. / Dios
Padre. / Licia muger de Iob. / Pobre 1. // Pobre.
2./ Dos niños. / Dos ciudadanos. / Capitan. 1. /
Capitan. 2. / Albania pafitor. / [filete] / [col. izq.:]
ACTO PRIMERO. / Salen los tres amigos de Iob
*Elifaz, Bal-/ dac, Sofar, riñendo por vna canaftitta
/ de raizes que trae Lifaz veftido / de pieles. /**

Elifaz. Quien quitarme pretendiere / lo que mi
induftria adquirio, [...]

[final:] comiencen luego a triunfar, / den fin fus
calamidades. / *Entranfe todos, y da fin la gr*
Comedia de / la profpera, y aduerfa fortuna del
S. Iob. /FIN. // [grabado xilográfico]

4º A-D, E² 35 pp. sin num. Última pág. con
grabado xilográfico. Titulillos: De Don Pedro
Calderon. // La Paciencia de Iob. Reclamos: A4v
tras B4v Pues C4v *Lic.* D4v del Medida de tipos:
84 mm / 20 lín.

10. *La palabra en la mujer:*

Mencionada en la *Cuarta parte* [nº 7], Vera Tassis [nº 6], Fajardo [f.
40r] y Medel [p. 222]. También esta comedia desconocida cuenta con
dos ediciones diferentes en las cajas que analizamos.

a.

Fol. 1. / LA PALABRA EN LA MVGER. /
COMEDIA / FAMOSA. / DE DON PEDRO
CALDERON. / Hablan en ella las perfonas
figuientes. / [dram. pers. a tres cols.:]
Segifmundo. / Irene. / Arnefto. / Antonio. //
Guarin, / Roberto. / Ludouico. / El Rey. // *El*
Marifcal. / Camila. / Fenifa. / Carlos. / [filete] /
IORNADA PRIMERA. / [col. izq.:] *Salen Arnefto,*
y Irene. / Irene Hasle vifto? Arn. Por alli / baxa el

cerdofo animal, [...]

[final:] la palabra en la muger / pondré en mis
armas por letra. / [entre adornos tipográficos:]
FIN. / [gran adorno xilográfico de forma
triangular]

4° A-D 1-16 hs. num. sobre el recto. Titulillos: La
palabra en la muger. // Comedia famosa.
Reclamos: A4v en B4v como C4v Quedé (i. e.
Quedè) Medida de tipos: 84 mm / 20 lín.

b.

LA PALABRA EN LA MUGER. / COMEDIA /
FAMOSA / *DE DON PEDRO CALDERON.* /
Hablan en ella las personas siguientes. / [dram.
pers. a tres cols.:] *Segismundo.* / *Irene.* / *Arnefto.*
/ *Antonio.* // *Guarin, gracioso.* / *Roberto.* /
Ludouico. / *El Rey.* // *El Mariscal.* / *Camila.* /
Fenifa. / *Carlos.* / [banda] / [col. izq.:] IORNADA
PRIMERA. / *Salen Arnefto, y Irene.* / *Iren.* HAsle
vifto? *Arn.* Por alli / baxa el cerdofo animal, [...]

[final:] la palabra en la muger, / pondré en mis
armas por letra. / *Guar.* Y vn ingenio que los
verfos, / *afuftò defta Comedia,* / *dà palabra en*
otras muchas, / *ferviros,* *fi en efta acierta.* /
[cortada la parte inferior:] FIN

4° A-D 32 pp. sin num. Titulillos: *La Palabra en*
la Muger. // *Comedia famosa.* (*fam o fa.* C1r)

Reclamos: A4v Gigan- B4v en C4v con Medida
de tipos: 88 mm / 20 lín.

11. *El prodigio de Alemania:*

Registrada en la *Cuarta parte* [nº 27], Vera Tassis [nº 22], Fajardo [f. 42v] y Medel [p. 229]. En Reichenberger [I, p. 800] se apunta la existencia de un ejemplar perdido en la Deutschen Staatsbibliothek de Berlin. Afortunadamente, la comedia puede ahora leerse en el de la Nacional de Madrid.

EL PRODIGIO DE ALEMANIA. / COMEDIA
FAMOSA. / DE DON PEDRO CALDERON. /
Hablan en ella las perfonas figuientes. / [dram.
pers. a tres cols.:] *El Capitan de Bros. / El
Marifcal. / El Conde Terfa. / El Duque Friflan. // El
Coronel Cordon. / Roberto. / El Emperador. / El
Rey de Ungria. // La Reyna de Vngria. / Yfabela.
/ Laureta. / Morolludo. / IORNADA PRIMERA. /
[col. izq.:] *Sale Yfabela, y Laureta con
mafcarillas, y / el Capitan de Bros, y Roberto. /
Cap. Dezid hermofoa deidad, / quando fue jufta
nobleza [...]**

[final:] para blafon del Imperio, / y honor de la
cafa de Auftria. / FIN.

4º A-Dº E² (marcadas A3, A4, B3, B4, etc.; B2 [i.
e. B3]) 36 pp. sin num. Titulillos: *El Prodigio de
Alemania. // De Don Pedro Calderon.* Reclamos:
A4v el B4v al C4v Vno (i. e. Vnos) D4v em-

Medida de tipos: 84 mm / 20 lín.

Además de las piezas nuevas que se acaban de relacionar, otras sueltas existentes en el fondo proponen interesantes datos y aclaraciones a la bibliografía calderoniana. Así, descubrimos que bajo títulos de supuestas comedias desconocidas se amparan, en realidad, textos ya controlados bajo otra denominación. Y a veces ocurre con cierta sorpresa, como en el siguiente caso:

12. *Las tres edades de España:*

Este título es denunciado por Vera Tassis [n° 59] entre las espúreas. Sin embargo, el texto de dos ediciones sueltas diferentes así encabezadas, presentes en las cajas, muestran la evidencia de que se trata de la comedia auténtica de Calderón *Origen, pérdida y restauración de la Virgen del Sagrario*, incluida en la *Segunda parte* de las comedias del autor (1637) y reeditada por el propio Vera Tassis (1686). Lo cual, desde luego, roza con sus palabras del prólogo de la *Quinta parte* acerca del esfuerzo y cuidado con que cribó las comedias espúreas de las auténticas. Así pues, estamos ante un episodio más de esas relaciones textualmente decisivas entre el autor de *La vida es sueño* y su apasionado editor.

a.

LAS TRES EDADES DE ESPAÑA [la tilde de la Ñ es una l en horizontal]. / COMEDIA / FAMOSA. / DE DON PEDRO CALDERON / de la Barca. / Hablan en ella las perfonas figuientes. / [dram. pers. a tres cols.:] *Vna fiera. / Recifundo Rey. / Ildefonfo. / Pelagio. // Teudio / Alarico. /*

Ataulfo. / Payo. // Santa Leocadia. / La Reyna. / Un criado. / Muficos. / [col. izq.:] IORNADA PRIMERA. / Suena ruydo dentro de caça, y fale huyendo / vna fiera, y en llegando al tablado fe quita / la mafcara, y queda vn hombre y detras / del fale el Rey Recifundo. / Dent. Por acà por acà. Rey. Bestiglo fiero / tras tu velocidad mi aliento lleua. [...]

[final:] y en eſta parte la Fè, / y la deuocion le falve. / FIN.

4º A-D* (marcadas A3, B3, C3, D3) 32 pp. sin num. Titulillos: *Las tres Edades de Eſpaña. // De Don Pedro Calderon de la Barca. (C.lderón D3r)* Reclamos: A4v Y B4v Tar. C4v no Medida de tipos: 84 mm / 20 lín. Observaciones: Lleva numeración manuscrita en el recto de las hojas de la 47 a la 62, que correspondería a su situación en un volumen colecticio.

b.

LAS TRES EDADES DE ESPAÑA [la tilde de la Ñ es una l en horizontal]. / COMEDIA / FAMOSA. / DE DON PEDRO CALDERON / de la Barca. / Hablan en ella las perfonas figuientes. / [dram. pers. a tres cols.:] *Vna fiera. / Recifundo Rey. / Ildefonfo. / Pelagio. // Teudio / Alarico. / Ataulfo. / Payo. // Santa Leocadia. / La Reyna. / Vn criado. / Muficos. / IORNADA PRIMERA. / [col. izq.:] Suena ruydo dentro de caça, y fale*

*huyen- / do vna fiera, y en llegando al tablado fe /
quita la mafcara, y queda vn hombre y de- / tras
del fale el Rey Recifundo. / Dt [sic]. Por acà por
acà. Rey. Bestiglo fiero / tras tu velocidad mi
aliento lleua. [...]*

[final:] y en ehta parte la Fé, / y la deuocion le
falve. / FIN. / [florero]

4º A-D, E² 36 pp. sin num. Titulillos: Las tres
edades de Efpaña. // De Don Pedro Calderon de
la Barca. (Calaeron A2r, A3r; Barc[a invertida]
C4r) Reclamos: A4v con B4v valor C4v de D4v
menos Medida de tipos: 83 mm / 20 lín.
Observaciones: El ejemplar fue paginado a mano
del 69 al 104.

13. *El celoso de su honra:*

También despeja una incógnita la aparición de una suelta con este título. Su atribución a Calderón en Fajardo [f. 54v] y en Medel [p. 261] había obligado a incluirlo entre los de comedias supuestas desconocidas. En realidad, es la misma que *El médico de su honra*, una de las más difundidas y celebradas piezas del poeta.

Fol. 1. / EL ZELOSO SE SV HONRA. /
COMEDIA / FAMOSA, / *De don Pedro Calderon
de la Barca.* / Hablan en ella las perfonas
figuientes. / [dram. pers. a tres cols.:] *Don
Gutierre, / El Rey don Pedro. / El Infante don
Enrique. // Don Arias. / Don Diego. / Doña*

Mencia de Acuña. // Leonor. / Vna esclava. / Ines criada. / [filete] / IORNADA PRIMERA. / [col. izq.:] Suena ruido de coxa, y fale cayendo el In- / fante don Enrique, don Arias, y don Diego, / y algo detras el Rey don Pedro, todos / de camino. / Enri. Iefus mil vezes. d. Ar. El cielo / te valga. Rey. Que fue? d. Ar. Cayó [...]

[final:] el zelofo de fu honra, / perdonad fus muchas faltas. / FIN.

4º A-D, E² 18 hs. num. sobre el recto. Titulillos: El zelofo de fu honra. // De don Pedro Calderon de la Barca. Reclamos: A4v a dezir, B4v ya C4v *Men.* Medida de tipos: 84 mm / 20 lín.

14. *El mejor testigo:*

Como se apuntó más arriba, es una comedia diferente de la titulada *El mejor testigo es Dios*, ratificando la separación de ambos títulos que establece Vera Tassis en su lista de espúreas. Sin embargo, su texto nos era ya conocido al coincidir con el que presentan las cuatro ediciones sevillanas de *El mercader de Toledo* registradas por Reichenberger [I, p. 790]. Impresos estos, sin duda, más recientes que el que ahora nos ocupa¹⁶.

Fol. 1. / EL MEJOR TESTIGO. / COMEDIA / FAMOSA. / DE DON PEDRO CALDERON. / Hablan en ella las perfonas figuientes. / [dram. pers. a tres cols.:] *Teodora. / Don Diego fu hermano. / Vn viejo padre de ambos. // Don Iuan. / Don Pedro. / Guiomar. // Cafilda criada. /*

*Clauela criada. / Rofado gracioso. / [filete] /
IORNADA PRIMERA. / [col. izq.:] Salen vn viejo,
y Teodora fu hija, vestidos / honestamente. / Teo.
A donde bueno feñor? / Padre. Voy a rogar, hija
mia, [...]*

[final:] de nuestro mejor teftigo, / que muchos
años os guarde. / [entre adornos tipográficos:]
FIN.

4º A-D, 16 hs. num. sobre el recto. Titulillos: El
mejor teftigo. // De don Pedro Calderon.
Reclamos: A4v con B4v que C4v tu Medida de
tipos: 83 mm / 20 lín.

Dos de las comedias espúreas de Calderón carecían hasta la fecha de *fontes criticae* antiguas. No obstante, sus títulos y atribuciones figuraban al frente de sendas copias manuscritas de letra del XIX existentes en la Biblioteca Nacional¹⁷. En las susodichas cajas se han localizado dos *sueftas* de estas obras, fechables en la segunda mitad del XVII. El oportuno cotejo de los impresos y los manuscritos tardíos muestra la estrechez con que estos siguen a aquéllos.

15. *El pedir con mal intento:*

Mencionada por Vera Tassis [nº 52] y Medel [p. 223].

Fol. 1 / EL PEDIR CON MAL INTENTO. /
COMEDIA / FAMOSA. / DE DON PEDRO
CALDERON. / Hablan en ella las perfouas [sic]
figuientes. / [dram. pers. a tres cols.:] *Don Luys
de Godoy. / Don Iuan de Padilla. / Iuan de*

Zuñiga. // El Rey don Alfonso el Sabio. / La Reyua [sic]. / Doña Mayor. // Teodora criada. / Perinola gaaciofo [sic]. / Moron criado. / IORNADA PRIMERA. / [col. izq.:] Toquen vn clarin, y falga don Luys de Go / doy de Soldado con vna vanda leonada, y / Perinola fu lacayo. / d. Lu. A lindo tiempo llegamos. / Per. A lindo para morir, [...]

[final:] dá fin, para no canfaros, / al pedir con mal intento. / FIN. / [grabado xilográfico].

4º A-D* (A3 [i. e. A2]) 16 hs. num. sobre el recto. Titulillos: De don Pedro Calderon. // El pedir con mal intento. Reclamos: A4v *d. Ma.* B4v vn C4v *d. /u.* Medida de tipos: 84 mm / 20 lín.

16. *El perdón castiga más:*

Registrada en la *Cuarta parte* [nº 34], Vera Tassis [nº 51], Fajardo [f. 40v] y Medel [p. 224],

Fol. 1. / EL PERDON CASTIGA MAS. / COMEDIA / FAMOSA. / DE DON PEDRO CALDERON. / Hablan en ella las perfonas figuientes. / [dram. pers. a tres cols.:] *Leonido. / El Duque de Calabria. / Clotaldo. // Albano viejo. / Alberto viejo. / Pito gracioso. // Laura. / Rofimunda. / La Duquesa. / [filete] / IORNADA PRIMERA. / [col. izq.:] Sale en lo alto de vn monte Leonido en ha-/ bito de labrador, y en diziendo los pri- / meros verfos baxa abaxo. /*

Leo. Soberuio monte, poblado / de fieras, aues, y
flores, [...]

[final:] que el perdón caftiga mas, / merezcan
perdón fus yerros. / FIN.

4° A-D, 16 hs. num. sobre el recto ([] i. e. 9).
Titulillos: El perdon caftiga mas. // Comedia
famofo. Reclamos: A4v [falta en el ejemplar] B4v
pues C4v [falta en el ejemplar] Medida de tipos:
82 mm / 20 lín. Observaciones: Faltan A2 y A3,
que han sido suplidas con dos hojas
manuscritas. Están cortados los márgenes de
pie.

Con otro tipo de interés, se nos presenta la siguiente *suelta*:

17. La Bárbara de los montes:

Se trata de la misma comedia que la atribuida a Guillén de Castro con el título de *El prodigio de los montes y mártir del Cielo, Santa Bárbara*. Nuestra edición es diferente de la única que se asigna a Calderón en Reichenberger [I, p. 741]. La excepcionalidad de este impreso, procedente de la biblioteca de Durán, estriba fundamentalmente en la autoría que propone el encabezamiento: «La primera jornada de Tomè de Miranda, y las dos de D. Pedro Calderón». ¿Quién será este Tomè de Miranda que no consta como dramaturgo en ninguno de los repertorios consultados desde Medel a La Barrera? ¿Habrá alguna posibilidad de identificarlo con el impresor y grabador sevillano Tomé de Dios Miranda que desarrolla su labor en los años sesenta y setenta, y que publica, entre diferentes productos, comedias

sueltas de Calderón y otros dramaturgos¹⁸? Nuestro impreso, fechable en el XVII, no parece responder a las características de los publicados en su taller¹⁹.

La Barbara de los Montes. / COMEDIA /
FAMOSA. / La primera jornada de Tomè de
Miranda,. [sic] / y las dos de D. Pedro Calderón. /
Hablan en ella las Perfonas figuientes. / [dram.
pers. a tres cols.:] *Eederico* [sic] *galan.* / *El*
Demonio. / *Valerio.* / *Marciano.* // *Difcoro viejo.* /
Barbara. / *\ulia.* / *Tiburcio gracioso.* / *Vn Angel.* /
Origines. / *Mu ficos.* / [col. izq.:] JORNADA
PRIMERA. / *Salen Fed erico* [sic], *y Tiburcio,*
cada vno por / fu parte. / *Fed.* Que abifmo oculta
efta fiera? / *Tib.* Ay de mi! fi aqui me coge, [...]

[final:] es el Dios verdadero, / piadoso, y apazible.
/ FIN.

4º A-D⁴ (no está marcado D2) 32 pp. sin num.
Titulillos: La Barbara de los Montes. // Comedia
Famofa. (Co edia A4r; famofa. A4r, B1r, B3r, B4r,
C1r, D3r, D4r; la Barbara B2v; Montes. B3v, D3v)
Reclamos: A4v donde B4v *Barb.* (i. e. *Bar.*) C4v
aunque Medida de tipos: 84 mm / 20 lín.
Observaciones: Anotación manuscrita en el
encabezamiento: «Segura [rúbrica]». El pliego B
está cosido con las hojas desordenadas.

Antonio Enríquez Gómez

18. *El valiente Pantoja*:

Con el alias habitual de Fernando de Zarate, se atribuye a este dramaturgo una comedia suelta del XVII que poseyera Durán. La suerte corrida por la memoria de esta obra desconocida, al parecer, es un tanto peculiar. A pesar de consignarla Fajardo, ya no aparecerá en Medel ni en ninguna otra de las listas conocidas. En el susodicho índice de 1716, el título se acompaña de la observación de que ha sido editada suelta en Sevilla. Nuestro impreso bien pudiera tener esta procedencia.

EL VALIENTE PANTOJA. / COMEDIA. /
FAMOSA, / *DE DON FERNANDO DE ZARATE.* /
Hablan en ella las Perfonas figuientes. / [dram.
pers. a tres cols.:] *Pantoja.* / *Don Lope.* / *Doña*
Juana. / *Guixarro, gracioso.* // *Vn Alguazil.* / *Vn*
Efcrivano. / *Don Diego.* / *Doña Angela.* // *Leonor.*
/ *Arjona.* / *Vn Pastor.* / *El Duque de Arcos.* /
[filete] / [entre asteriscos:] JORNADA PRIMERA.
/ [col. izq.:] *Salen el Duque de Arcos, Don Lope,*
y acompañamiento. / *Duq.* VVestros aumentos D.
Lope, / como propios los eftimo. [...]

[final:] apèla el Poëta, dendo [sic] / para ferviros
fus obras. / FIN.

4º A-C, D² 28 pp. sin num. Titulillos: *El valiente*
Pantoja. // *De Don Fernando Zarate.* (*Fer nando*
A2r; *de Zarate.* A4r, B1r, B3r, B4r, C3r, D2r; *El*
valiente Pantoja. C2r; [titulillo boca abajo] C2v)
Reclamos: A4v *d. lua.* B4v ami- C4v lo Medida
de tipos: 81 mm / 20 lín.

Felipe Godínez

Es éste otro de los ingenios que resultan especialmente favorecidos por las nuevas localizaciones. Su bibliografía, una de las más exhaustivamente trazadas merced al ejemplar trabajo de M. G. Profeti²⁰, recibe un importante impulso con la desaparición de tres de las seis -siete, tal vez- casillas vacías de su repertorio. Las generaron los índices de 1716 y 1735, al apuntar títulos que, repetidos por las sucesivas listas, no aparecían en biblioteca alguna, a pesar de la minuciosa tarea de su bibliógrafa.

19. Ha de ser lo que Dios quiera:

Una suelta, procedente de la biblioteca de Durán²¹, ofrece el texto de esta interesante pieza entreverada de comedia de santos y de bandoleros, plenamente asumible en el repertorio dramático del escritor. Sus afinidades con comedias como *De buen moro, buen cristiano* y *O el fraile ha de ser ladrón, o el ladrón ha de ser fraile* son diáfanas. De la tríada, nuestra obra parece la pionera²². Al igual que la última mencionada, se ensalza en ella el espíritu franciscano, así como a la Inmaculada Concepción de María, aspectos recurrentes en el teatro del autor.

HA DE SER LO QVE DIOS QVIERE. /
COMEDIA / FAMOSA. / DEL DOCTOR FELIPE
GODINEZ. / Hablan en ella las perfonas
figuientes. / [dram. pers. a tres cols.:] *Ludouico.* /
San Antonio. / *Turpin.* / *Marcelo.* / *Arnefto.* /
Otauia. // *Laura.* / *Camila.* / *Fabricio.* / *Celin.* /
Zeylan. / *Leonido.* // *Celio.* / *Vn Moro.* / *Fray Gil.* /
Iuez. / *Chrifto.* / *S. Iuan.* / IORNADA PRIMERA. /

[col. izq.:] *Salen huyendo vnos villanos, y Ludouico, / y Turpin fu criado tras ellos. / Vill. 1. Guardad Paftores, que pienfo / que fe ha foltado el diablo. [...]*

[final:] vamos a Padua, que todo / ha de fer lo que Dios quiere. / FIN. / [florero]

4° A-D⁴ (están marcadas A4, B3, B4, C3, C4, D3, D4). 32 pp. sin num. Titulillos: Ha de fer lo que Dios quiere. // Del Doctor Felipe Godinez. Reclamos: A4v bien B4v *Sub* (i. e. *Sube*) C4v a tierra. Medida de tipos: 83 mm / 20 lín. Observaciones: ex libris de Durán.

20. *El primer condenado:*

La asociación del nombre de Godínez con el teatro testamentario, cuyas conexiones con su condición de judeoconverso no han dejado de ser establecidas en sus días y en los nuestros, se refuerza con la localización de esta comedia sobre Caín. La primera mención de su título -con toda probabilidad, muy cercana a su fecha redaccional- aparece en la *Loa con que empezaron Rueda y Ascanio* (1637 o 1638) de Benavente²³. También hay constancia del compromiso de su representación en la villa de Hita en septiembre de 1640.

EL PRIMER CONDENADO. / COMEDIA / FAMOSA. / *DEL DOCTOR GODINEZ.* / Hablan en ella las perfonas figuientes. / [dram. pers. a tres cols.:] *Adan / Cain. / Abel / Enoc. // Lamec. / Iubal. / Tubal. / Eva // Delbora / Calmana / Mabice / Vn Angel* // IORNADA PRIMERA. / [col.

izq.:] *Sale Cain veftido de pieles, con un tronco / grande en la mano, y Delbora fu hermana / veftida de pieles, tendido el cabello, con / un cantaro debaxo del braço / y luchando con / Cain. / Del. Suelta fiero. Cain. Efperra loca: / no refiftas mi balor, [...]*

[final:] *ferá de vueftra cenfura / el primer condenado. / FIN.*

4º A-Dª 32 pp. sin num. Titulillos: EL PRIMER CONDENADO // COMEDIA FAMOSA (CONDENADO. A1v, B2v, B3v, C2v, C3v, D2v, D3v; FAMOSA. A4r, B2r, C3r, C4r, D2r) Reclamos: A4v que B4v No C4v como Medida de tipos: 83 mm / 20 lín. Observaciones: Numeración manuscrita en el recto de las hojas que delata su incorporación en un volumen facticio.

21. El provecho para el hombre:

El tercer título que abandona la lista de las comedias desconocidas de Godínez no aporta un texto nuevo. Estamos ante un caso más de esa duplicidad de denominaciones que contribuye a enmarañar el repertorio áureo. La comedia que contiene nuestra suelta del XVII es, en realidad, la que conocemos con el título de *Los trabajos de Job*, a través de nueve ediciones antiguas²⁴. El hallazgo aclara definitivamente el error de su consideración como auto en que incurre Mesonero Romanos²⁵ y repercute en La Barrera y Alenda²⁶.

EL PROVECHO PARA EL HOMBRE, / Y la

honra para Dios. / COMEDIA FAMOSA / DEL
DOCTOR FELIPE GODINEZ. / Hablan en ella
las perfonas figuientes. / [dram. pers. distribuidos
en dos líneas sin definir columnas:] *Iob. Elifat.
Sofar. Baldar, Efron, gracioso. Dos Angeles.
Dina. / Aftrea. Celfa Canan. Demonio. Los hijos
de Iob. Laufo* / IORNADA PRIMERA. / [filete] /
[col. izq.:] *Salen Iob, Dina, Elifat, Sofar, Baldar, /
acompañamiento, y mufica. / Eli Dâ Iob a tus tres
amigos, / tan igualmente conformes, [...]*

[final:] a la paciencia de Iob, / amparadnos como
fiempre / FIN.

4º A-D* (están marcadas A3, A4, B3, C3; [] i. e.
C2) 32 pp. sin num. Titulillos: El provecho para el
hombre, y la gloria para Dios. // Del Doctor Felipe
Godinez. (Dotor A3r, B2r, B3r, C2r; prouecho
A4v, B4v, C4v, D1v; [falta El] B1v; Dios B2v,
C2v; Del Doctor Felipe Godinez. C3v; El
prouecho para el hombre, y la honra para Dios.
C4r; [no se lee el titulillo en el ejemplar] D2r,
D2v, D3r, D3v; [falta El provecho para el
hombre,] D4v) Reclamos: A4v *Din.* B4v hu- C4v
y Medida de tipos: 82 mm / 20 lín.
Observaciones: Numeración manuscrita en el
recto de las hojas, correspondiente a su orden
en un volumen colecticio.

Antonio Mira de Amescua

22. *El tercero de su dama:*

Procedente de la Biblioteca del Conde de Osuna entró en la Nacional una suelta de la primera mitad del siglo XVII con este título. Se trata de una comedia absolutamente desconocida, cuya pérdida no parece haber sido acusada por ninguna de las listas y repertorios documentales pasados y presentes que he consultado. Sin embargo, tras el análisis de diferentes factores internos y externos, y su cotejo con los del teatro conocido del autor, no me cabe ninguna duda sobre la veracidad de la atribución²⁷. Es obra meritoria que para nada desmerece de los enredos de tan experto maestro de la comedia de capa y espada como es Mira de Amescua. Y, además, presenta aspectos de cierta novedad e interés para tratar de los primeros pasos del figurón.

1 / COMEDIA NVEVA / famofa del tercero de fu
dama / del dotor Mezqua. / Las pefonas [sic] que
hablan en ella. / [dram. pers. a dos cols.:] *Ifabela
dama. / Alexandro galan. / Domingo lacayo. /
Alcina dueña. / Lifarda dama. / Don Felix. //*
*Rofelo galán. / Vn padre de muficos. / Dos
muficos. / Arzelo. / Don Carlos. / El Teniente. I*
IORNADA PRIMERA. / *Salen Ifebela [sic] dama,
Alezandro [sic] galan, Domingo lacayo de
camino. / Ifabe Mi Alexandro de partida / el alma
me defconfuela, [...]*

[final:] *Alex. Y aqui fe acabó fenado / el tercero
de fu dama. / FIN.*

4º A-Bº Cº 1-22 hs. num. sobre el recto ([] i. e. 5)
Titulillos: *Del dotor Mezqua. // El tercero de fu
dama (dama. 7r)* Reclamos: A8v donde B8v
Alcina Medida de tipos: 83 mm / 20 lín.

Observaciones: El ejemplar formó parte de uno o más volúmenes colectivos. Así parecen apuntarlo las dos numeraciones manuscritas que presentan la mayor parte de las hojas en el recto. De la nota manuscrita final, que asigna la propiedad del «libro» al señor don Antonio Moscoso, caballero de la orden de Santiago, podría deducirse que estuvo colocada en último lugar.

Francisco de Quevedo

23. La privanza desleal y voluntad por la fama:

El nombre del autor de *Los sueños* no consta en el encabezamiento, ni en ningún otro punto, de un rarísimo impreso que poseyó Durán y que ahora ha salido a la luz. La asociación de título y autor se hace pública por primera vez en el artículo sobre la dramaturgia de Quevedo incluido en el *Catálogo* de La Barrera [pp. 308-14], y se mantiene en las sucesivas listas y estudios hasta la edición de J. M. Blecua²⁸, sin que la ausencia del texto haya permitido hasta ahora comprobar la veracidad de la atribución de la que sería la segunda comedia conservada de Quevedo. En lo que se refiere a los factores externos, el fundamento último rastreable de la atribución se encuentra en el listado de la colección del Conde de Saceda que Durán manejó y cuyo paradero - tanto el de la lista como el de la propia colección- hoy desconocemos.

Nuestra obra es bien rara en el tratamiento del tema de privanza y deficiente desde el punto de vista dramático. Aunque la bondad artística no sea requisito imprescindible para atribuir una comedia a

quien sabemos que cultivó poco y deprecia el género, no encuentro en la nuestra asideros suficientes para apoyar la única autoría que hasta el momento ha sido propuesta²⁹.

FAMOSA 46 / COMEDIA DE LA PRIVANCA,
[sic] DESLEAL, Y VO- / LVNTAD POR LA FAMA.
/ Las figuras que hablan en esta Comedia son las
siguientes. / [dram. pers. a dos cols.:] Minandro
Rey. / Cleonarda Reyna. / Anarda Infanta. / D.
Mayor, Duquesa. / Aluano Conde. / Lifandro
secretario. / Euandro cauallero. / Cefar cauallero.
/ Roficleo cauallero. / Tiberiano general. // Liriano
soldado. / Oracio alabardero. / Onorio alabardero.
/ Norandino lacayo. / Armindo criado. / Tirfeo
villano. / Vato villano. / Gerardo villano. /
Galafron villano. / Florey cortefano. / ACTO
PRIMERO. / *Salen Cefar, Euandro, Roficleo, y
Lifandro. / Cef. Cfuso Eudro estoy. Eu. Tieneme
loco / la voluntad que muestra el Rey Minandro
[...]*

[final:] *Rofi. Aqui se acaba fenado / la priuança
desleal. / FIN. / [figura romboidal compuesta con
adornos tipográficos]*

4º [], G-Hº, lº 46-67 hs. numeradas sobre el
recto [47 i. e. 57] Titulillos: *La priuança desleal, y
voluntad por la fama. // La priuança desleal, y
voluntad por la fama. [desleal y 50v, 52v, 54v,
58v, 60v, 66r, 67v; porla 66v]* Reclamos: []3v el
G8v que H8v haze Medida de tipos: 84 mm / 20
lín. Observaciones: Las firmas de los pliegos
y la numeración de hojas indican que estaba
incorporado a una *parte* de comedias o a un

volumen misceláneo. Ex libris de A. Durán.

Francisco de Rojas Zorrilla

Dos son los títulos novedosos que se asocian a este dramaturgo, aunque con diferentes condiciones.

24. Más vale maña que fuerza:

El título es consignado por R. M. McCurdy en su bibliografía sobre el autor, entre los siete que acoge el apartado de «Comedias desconocidas atribuidas a Rojas»³⁰. En ninguna de las referencias rastreadas la anonimia o la propuesta de otro dramaturgo disputan la autoría a Rojas Zorrilla. Es en los índices de Faxardo [f. 34r] y de Medel [p. 208] donde he localizado las más tempranas menciones del título y la atribución. La asociación se repite en las listas siguientes, sin que los estudiosos actuales hayan podido contar con el texto que ahora les ofrece esta suelta del XVII.

MAS VALE MAÑA QVE FVERZA. / COMEDIA /
FAMOSA. / DE DON FRANCISCO DE ROXAS. /
Hablan en ella las perfonas figuientes. / [dram.
pers. a dos cols.:] *Enrique*, / *El Rey*. / *Carlos*. /
Ricardo. // *Galon*. / *La Reyna*. / *Blanca*. /
Lucrecia criada. / IORNADA PRIMERA. / [col.
izq.:] *Sale Blanca como que quiere efconderfe*, /
y Lucrecia con ella. / *Blan*. Defte cancel nos
valgamos. / *Luc*. Turbada eftàs. *Blan*.
Acobardada [...]

[final:] *Gal.* Porque in pace del Senado /
requiefcat in pace. *Todos.* Amen. / FIN.

4º A-D⁴ (marcadas A3, A4, B3, B4, etc.) 32 pp.
sin num. Titulillos: Mas vale maña que fuerça. //
De Don Francisco de Roxas. Reclamos: A4v *Gal.*
B4v que C4v y en Medida de tipos: 82 mm / 20
lín. Observaciones: A mano se han añadido dos
nombres de personajes al final de la lista:
«Rofaura» y «Celia Criada».

25. Las cartas en la estafeta:

Una comedia de Rojas Zorrilla con tan peculiar título no aparece en ninguna de los listados y documentos habituales. El impreso que nos la ofrece perteneció a Durán, y su aspecto físico incita a ponerse en guardia. Se trata de un producto más de la imprenta, presumiblemente sevillana, que señalábamos como la más implicada en la publicación de apócrifos calderonianos. Y, efectivamente, estamos ante un nuevo caso de manipulación, cuyo responsable pudiera encontrarse en esta última fase de impresión o en las previas. De ello ya se percató su perspicaz propietario, Agustín Durán, quien en el *Catálogo general de comedias*³¹ -venero riquísimo de noticias sobre teatro antiguo español- anota: «Apócrifa. Es la misma cortada y alterada que la de Vega Carpio titulada *En los indicios la culpa*». La comedia de Lope fue publicada en la *Parte XXII de Diferentes Autores* (Zaragoza, 1630). La fecha de escritura propuesta por Morley-Bruerton³², quienes no ven objeción alguna a su atribución, es 1596(?)-1603.

Fol. 1. / LAS CARTAS EN LA ESTAFETA. /
COMEDIA / FAMOSA. / DE DON FRANCISCO
DE ROXAS. / Hablan en ella las perfonas

figuientes. / [dram. pers. a tres cols.:] *Don Iuan de Toledo. / Doña Clara de Arellano. / Doña Ines de Biberio. // Don Felipe de Aragon. / Gonçalo. / Teodora. // Don Luis. / Guzman. / Celio.* / [filete] / IORNADA PRIMERA. / [col. izq.:] *Salen don Luis, y Guzman de noche. / d. Luis.* En diziendo que es mi gufto, / que te queda que arguir? [...]

[final:] hurtar, infigne Senado, / las cartas en la eftafeta. / [entre adornos tipográficos:] FIN.

4º A-D, 1-16 hs. num. sobre el recto ([] i. e. 3)
Titulillos: Las cartas en la eftafeta. // Comedia famofa. Reclamos: A4v *D. Iu.* B4v muy C4v que
Medida de tipos: 83 mm / 20 lín.

Juan Ruiz de Alarcón

26. Segunda parte del acomodado Don Domingo de Don Blas:

Es ésta una de las aportaciones más notables del fondo que nos ocupa. Del silencio absoluto ha regresado esta interesantísima comedia, que ningún testimonio menciona. Nos la ofrece una suelta datable en la primera mitad del siglo XVII, procedente de la enigmática colección de impresos dramáticos del Conde de Osuna. En la cabecera reza el nombre de Juan Rodríguez de Alarcón y Mendoza, deformación que pudiera haber contribuido a su arrinconamiento en las sorprendentes cajas. Las pruebas de autoría a las que se ha sometido el texto vienen a confirmar la que, salvando el antedicho error, propone el impreso³³.

La satisfacción de poder añadir una obra más a un repertorio intenso, pero reducido -en relación con los otros cuatro o cinco grandes de la escena áurea-, se vería acentuada ante la probabilidad de que ésta sea la última de las conservadas del escritor, apuntando rasgos interesantes sobre el tramo final de su dramaturgia. Su figura central, el sin par Don Domingo de Don Blas, mantiene el tono y aumenta el protagonismo que disfrutaba en *No hay mal que por bien no venga*, una de las tres obras maestras de Alarcón. En esta segunda comedia, desde luego, se pone claramente de manifiesto la conciencia que el dramaturgo tiene de las posibilidades semánticas y escénicas de tan peculiar personaje, cuya inserción social se produce desde la primacía del individuo y de su capacidad crítica para con las ideas y usos heredados. Sus virtudes y defectos son, por otra parte, soportes eficacísimos del humor y de la reflexión social y política.

*Fo/I. / COMEDIA FAMOSA, / SEGVNDA PARTE
/ DEL ACOMODADO DON / DOMINGO DE DON
BLAS. / Por Don Iuan Rodriguez [sic] de Alarcon,
y Mendoça. / Perfonas que hablan. / [dram. pers.
a tres cols.:] El Rey Don Garcia. / D. Domingo
galan. / D. Rodrigo galan. / Ramiro. Bermudo. //
Nuño criado de D. Domingo / Ordoño, / Sinco
[sic] pretendientes. / Beltran gracioso. // Leonor
Dama. / Constança Dama. / Ines criada. /
Mauricio criado. / IORNADA PRIMEIRA. [sic] /
[col. izq.:] Dentro todos. / Viua, viua Don Garcia /
Rey de Leon. / Sale Don Rodrigo. / D. Rod. Dos
mil años [...]*

[final:] para que acierte dichofo / en la Tercera a
feruiros. / LAVS DEO.

4º. A-Bº, Cº 1-40 pp. (35 en vertical) Titulillos:
Segunda parte de la Comedia // del Acomodado

Don Domingo de Don Blas. (Comedia, 4, 8, 12, 16, 20, 24, 28, 32, 36, 40; *Don* 9, 13, 25, 37)
Reclamos: A8v a lograr B8v que Medida de tipos: 82 mm / 20 lín.

Lope de Vega Carpio

27. La madrastra más honrada:

La primera noticia sobre esta comedia atribuida a Lope nos la proporciona A. F. von Schack en su *Historia de la literatura y del arte dramático en España*³⁴. Dice haber visto una suelta de la misma en un tomo coleccionado, el 133, de la biblioteca de Osuna. De aquí toma la referencia el «Catálogo de comedias de Lope de Vega» de Castro-Rennert³⁵, donde se da por perdida, al igual que el resto de las comedias que integraban los tres tomos de la biblioteca ducal que describe el Conde de Schack. La pertenencia de nuestra suelta a la susodicha colección se confirma por su registro en el inventario manuscrito del que ya hemos hablado. Sin embargo, ha resultado infructuosa la búsqueda de otras comedias desaparecidas.

La veracidad de la atribución requerirá un estudio más moroso del concedido hasta ahora. De todas formas, no será más grande Lope si logra sumar esta deslavazada comedia, cuya acción se enmarca fundamentalmente en Sicilia. En sus versos finales se lee: «Porque fin demos / del hijo mal inclinado»; aunque inmediatamente se propone rectificar el título por el que figura en el encabezamiento. Precisamente, una comedia anónima titulada *El hijo mal inclinado o La mala inclinación* se ha conservado en un manuscrito que perteneció a Durán y que hoy se guarda en la Biblioteca Nacional³⁶. Es obra diferente, pero

del mismo asunto, y que, por tanto, está pidiendo su consideración junto con la que nos ocupa, en el estudio pormenorizado que a ésta se le dedique.

[banda de adornos tipográficos con una cruz de Malta en el centro] / LA MADRASTRA MAS HONRADA. / COMEDIA / FAMOSA, / DE LOPE DE VEGA CARPIO. / Hablan en ella las Perfonas figuientes. / [dram. pers. a tres cols.:] *El Rey de Sicilia. / La Reyna. / El Infante y fu Ayo. / Fabio. / Mentirilla. // El Marques. / El Conde Otauio. / Porcia. / Yfabela. / Florela. // Celio. / Vn Embaxador. / Alberto. / Vn Angel. / El Principe. /* IORNADA PRIMERA. / [col. izq.:] *Salen Mentirilla, y Fabio. / Men. Y aun es poca preuencion / para lo que ella merece: [...]*

[final:] *cuya fama, en bronze efcrita, / de de la virtud exemplo. / FNN. [sic]*

4° A-D⁴ 32 pp. sin num. Titulillos: La madrafra mas honrada, // De Lope de Vega Carpio. Reclamos: A4v No B4v pie- C4v foy. Medida de tipos: 84 mm / 20 lín. Observaciones: El ejemplar formó parte de un tomo colecticio del que conserva manuscrita la numeración en el recto de las hojas.

Luis Vélez de Guevara

Otro de los conjuntos importantes de las nuevas aportaciones es el

que concierne a este dramaturgo. Son tres los textos novedosos: dos buscados y hallados entre los fondos de Durán, y el tercero surgido de las sorpresas encerradas en los impresos dramáticos de Osuna. Las comedias que ahora regresan para incorporarse al repertorio controlado del teatro antiguo español son los puntos más brillantes de una recuperación de *testimoni critici* veleceños notable. Como ya se ha apuntado en otro lugar³⁷, el fondo de que tratamos acoge la gran mayoría de las sueltas de Luis Vélez que poseía Durán y cuya ausencia de la Biblioteca Nacional, pese a constar en el inventario realizado a raíz de la transacción, tanto acusó el esforzado bibliógrafo del dramaturgo, Emilio Cotarelo³⁸.

28. *Correr por amor fortuna:*

Un ejemplar de la biblioteca de Durán ha logrado rescatar esta interesante comedia, cuyo título apunta tantas veces entre los de su repertorio desde las listas de Fajardo [f. 14r] y Medel [p. 169]³⁹. Cuenta además con un testimonio de su representación en Palacio por la compañía de Manuel de Vallejo, el 27 de enero de 1633⁴⁰. Su clasificación entre las de capa y espada le confiere un plus de interés, al ser subgénero bien poco frecuentado por el extenso repertorio de Vélez de Guevara. Es teatro de enredo en el que el autor maneja con soltura los recursos y elementos habituales, sin que falten algunas de sus carencias particulares, como pudiera ser la del lánguido final.

I / CORRER POR AMOR FORTVNA. /
COMEDIA FAMOSA. / DE LVYS VELEZ DE
GVEVARA, / Hablan en ella las perfonas
figuientes. / [dram. pers. a dos cols.:] *Don
Bernardo de Luxan. / Don Felix Ordoñez. / Don
Rodrigo de Mendoza. / Llorente. / Doña luana
Ordoñato. // Leonardo Vandolero. / Vn Mefonero.
/ Vna Guefpeda. / Leocadia moça de mefon. /*

[col. izq.:] IORNADA PRIMERA. / *Sale Teodora en habito de hombre, como / de camino con fotanilla, / y efpada. / Teo. Ola guefped, guefped ola: / ha del mefon: ay pofada? [...]*

[Final:] bueffarcedes para hazer / otra comedia mañana. / FIN.

4º. [A-D]: (las signaturas están cortadas) 1-12 (i. e. 16) hs. num. sobre el recto (3 i. e. 2; 5 i. e. 8; 7 i. e. 9; [] i. e. 11; [] i. e. 15; 12 i. e. 16) Titulillos: *Correr por amor fortuna, // de Luis Velez de Gueuara, ([sin punto] 3r, 7r, 14r; fortuna. 3v, 7v, 8v, 9v, 10v, 12v, 15v, 16v; Correr por amor defdicha, 11v; fortuna. 13v; de Luis Velez de Gueuara. 14v; Correr por amor fortuna. 15r)* Reclamos: Están cortados los márgenes inferiores. Medida de tipos: 86 mm / 20 lín.

29. El jenízaro de Albania:

Al igual que en otros casos de impresos provenientes de la biblioteca de Osuna, también irrumpe esta comedia del mutismo más estricto en índices y documentos. El jenízaro de Albania es, naturalmente, el príncipe Escanderbey; con lo que ya serían tres las piezas que nuestro dramaturgo dedica al personaje, subrayando aún más la adecuación de los versos festivos de Lope en la loa de la *Égloga Antonia* (1629)⁴¹:

**Compré comedias famosas
de Montalbán y de Mescua;
diome divinas Godínez,
Luis Vélez escanderbescas.**

La obra recién rescatada dramatiza los mismos episodios de la biografía del héroe de *El príncipe Escanderbey*, la primera de las dos partes conocidas que le dedica. El análisis pormenorizado de este ciclo de comedias en torno al personaje más recreado por nuestro autor promete interesantes resultados para un mejor conocimiento de su arte dramático.

EL / GENIZARO DE ALBANIA. / COMEDIA
FAMOSA DE / LVYS VELEZ. / *Hablan en ella las
figuras figuientes.* / [dram. pers. a dos cols.:]
Rofania. / Sultana.. [sic] / Celin Bajâ. / Ceylan
Bajâ. / Efcanderbey. / Amurates. / Ardain. /
Albayna. / Afsia. // Vn Leon. / Tartaro. / Alverto
cautivo viejo / Dos foldados. / Rey de Vngria. /
Vn Capitan. / Ofmin. / San Iorge. / Dos
ciudadanos. / *Tocan chirimias, falen Rofania, y
Sultana a una ventana.* / *Rof.* Como biene
vencedor, / y como merece tanto, [...]

[final:] *Efc.* dando con aquefto fin / al genizaro de
Albania. / FIN.

4º A-F, 48 pp. sin num. Titulillos: *Comedia famosa
del // Genizaro de Albania.* ([falta de] A3v, A4v,
B4v; *Genizaro* E3r, F3r) Reclamos: A4v y le- B4v
vete (i. e. *cel. Vete.*) C4v oy D4v con (i. e. Con-)
E4 Vueftra Medida de tipos: 95 mm / 20 lín.
Observaciones: Formó parte de volúmenes
colecticios de los que conserva dos
numeraciones manuscritas en el recto de las

hojas.

30. *El mejor rey en rehenes:*

La fe de vida y la atribución de esta comedia se muestran en los índices de Fajardo [f. 35r], Medel [p. 210]⁴² y sucesivos. Milita, como la anterior, en el grupo de las «histórico-novelescas», uno de los dos que considera la división canónica de Spencer-Schevill⁴³. Su asunto es la Séptima Cruzada, liderada por San Luis contra el Sultán de Egipto. El título atiende al procedimiento por el que el monarca francés es liberado tras su derrota: en prenda -«en rehenes»- queda el Santísimo Sacramento. La comedia se acomoda sin problemas a las características del dramaturgo⁴⁴.

EL MEJOR REY EN REHENES. / COMEDIA /
FAMOSA. / *DE LVIS VELEZ DE GVEVARA.* /
Hablan en ella las perfonas figuientes. / [dram.
pers. a tres cols.:] *San Luis Rey de Francia.* /
Don Carlos fu hermano. / *Don Alonfo fu*
hermano. / *El Pontifice Inocencio.* / *Su Delegado*
Oton. // *Christo.* / *Don Alexio, Principe de*
Confantinopla. / *Tudel fu lacayo.* / *Soldan Rey*
Moro. // *Abindarraez Moro.* / *Xarifa Reyna Mora.* /
Doña Flor dama. / *Tisbe fu criada* / *Andronio*
Cauallero. / [filete] / IORNADA PRIMERA. / [col.
izq.:] *Salen don Alexio, Tudel, y Andronio / de*
camino. / *And.* Bolued a darne los pies, /
Principe, y feñor, de nueuo,[...]

[final:] *T.* Y aqui el Poeta humilde (ó gr Senado) /
pide perd de lo que huuiere errado / [entre

adornos tipográficos:] FIN.

4º. A-D: 32 pp. sin num. Titulillos: *El mejor Rey en rehenes. // Comedia famosa*. Reclamos: A4v por- B4v Ino- C4v A/ex. Medida de tipos: 84 mm / 20 lín.

Acaban aquí estas treinta noticias, capaces de restar otras tantas comedias «desconocidas» del repertorio controlado del teatro antiguo español, y, sobre todo, de sumar un apreciable manajo de textos rigurosamente nuevos. Material ofrecen para casi dos *partes*, de acuerdo con la fórmula clásica de contar y agrupar por docenas: dos *partes* de comedias *famosas* -antño-, y -hogaño- *nuevas*, es decir, nunca vistas ni oídas de curiosos y estudiosos, y, por supuesto, atribuidas a algunos de los mejores ingenios de España.

2010 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

Sútese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#) www.biblioteca.org.ar

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](#). www.biblioteca.org.ar/comentario

